

producto. Nuestra garantía mencionada a continuación no restringe sus derechos legales de ningún modo.

La garantía para este producto es de 3 años a partir de la fecha de compra. La garantía empieza el día de la fecha de compra. Conserva el justificante de compra original en un lugar seguro, ya que este documento es necesario para demostrar la compra.

Todos los daños o defectos ya presente en el momento de la compra deben informarse inmediatamente tras desembalar el producto.

Si el producto presenta defectos de material o fabricación en los 3 años a partir de la fecha de compra, lo repararemos o sustuiremos, según nuestra elección, gratuitamente para usted. El período de garantía no se extiende por una reclamación de garantía aprobada. Esto también es aplicable a las piezas sustituidas y reparadas.

La garantía pierde su validez si el producto se daña o se utiliza o mantiene de forma inadecuada.

La garantía cubre defectos de material y fabricación. Esta garantía no cubre las piezas del producto sujetas a un uso y desgaste normal y, por lo tanto, consideradas piezas de desgaste (por ej: pilas, baterías, mangueros, cartuchos de tinta) ni los daños a las piezas frágiles, por ej: interruptores o piezas de cristal.

● Tramitación de la garantía

Para garantizar una rápida tramitación de su consulta, tenga en cuenta las siguientes indicaciones:

Para realizar cualquier consulta, tengo a mano el recibo y el número de artículo (IAN 465376_2404) como justificante de compra.

Encontrará el número de artículo en una inscripción de la placa identificativa, en la portada de las instrucciones (abajo a la izquierda) o en una pegatina en la parte posterior o inferior.

Si el producto fallase o presentase algún defecto, póngase primero en contacto con el departamento de asistencia indicado, ya sea por teléfono o correo electrónico. Puede enviarnos el producto defectuoso libre de franqueo adjuntando el recibo de compra (ticket de compra) e indicando dónde está y cuándo ha ocurrido el fallo a la dirección de asistencia que le indicamos.

- **Assistenza**
- **Asistencia en España**
Tel.: 900984948
E-Mail: owim@lidl.es

De anvendte piktogrammers legende	
	Sikkerhedsanvisninger Handlingsanvisninger

Mobilbt dukkehus Temasæt “Brandbil”/ Mobilbt dukkehus Temasæt “Sygehus”/ Mobilbt dukkehus Temasæt “Bondegård”

● Indledning

 Hjerteligt tillykke med købet af deres nye produkt! Du har besluttet dig for et produkt af høj kvalitet.Gør Dem fortrolig med apparatet inden første ibrugtagning. Læs derfor den efterfølgende brugsvejledning og sikkerhedsanvisningerne omhyggeligt. Brug kun produktet som beskrevet og kun til de angivne anvendelsesområder. Opbevar denne vejledning på et sikkert sted. Hvis De giver produktet videre til andre, skal alle dokumenter følge med.

● **Formålsbestemt anvendelse**
Produktet er udelukkende bestemt til anvendelse i private hjem. Produktet er ikke beregnet til erhvervsomæssig brug.

● Leverede dele

HG10558
1 x børbert dukkehus
6 x tilbehør (1 x brandbil, 3 x brandfolk, 1 x lid og 1 x trafikkegle), 7 dele
1 x brugsvejledning

HG10559
1 x børbert dukkehus
6 x tilbehør (1 x ambulance, 1 x lægefigur, 1 x patientfigur, 1 x sygeplejerskefigur, 1 x seng og 1 x medicinsk udstyr), 7 dele
1 x brugsvejledning

HG10560
1 x børbert dukkehus
6 x tilbehør (1 x traktor, 1 x landmand, 1 x får, 1 x ko, 1 x hest og 1 x hene), 7 dele
1 x brugsvejledning

Sikkerhedsanvisninger

 **OBS.** Skal anvendes under umiddelbart opsyn af voksne.

- **OBS.** Alle emballage- og fastgørelsesmaterialelne er ikke en bestanddel af legetøjet og bør af sikkerhedshensyn altid fjernes, inden barn får legetøjet overdraget til at lege med.
- Opbevar emballagen til senere henvendelser.
- Produktet er egnet til børn fra 2 år.

● Pleje og opbevaring

- Brug aldrig ætsende eller aggressive rengøringsmidler.
- Rengør kun produktet med en blød og tør klud.
- Opbevar altid produktet tørt og ved stuetemperatur.

● Bortskaffelse

Indpakningen består af miljøvenlige materialer, som De kan bortskaffe over de lokale genbrugssteder.

De får oplyst muligheder til bortskaffelse af det udfjente produkt hos deres lokale myndigheder eller bystyre.



Produktet og tilbehøret og emballagematerialer kan genbruges og er underlagt udvidet producentansvar. De skal bortskaffes separat. Følg de viste mærkater med sorteringsoplysninger, så de bortskaffes på en bedre måde. Triman-logoet gælder kun for Frankrig.

● Garanti

Produktet er blevet fremstillet efter strenge kvalitetsstandarder og kontrolleret nøje før udlevering. I tilfælde af materiale- eller produktionsfejl kan du i medfør af loven gøre krav gældende over for sælgeren af produktet. Dine lovmæssige rettigheder begrænses på ingen måde af den af os nedennævnte garanti.

Garantien på dette produkt gælder i 3 år regnet fra købsdatoen. Garantien gælder fra købsdatoen. Opbevar den originale kvittering et sikkert sted, da dette dokument forlanges forlagt som dokumentation for købet.

Alle skader eller mangler, der allerede forefinds på tidspunktet for købet, skal straks meddeles efter udpakningen af produktet.

Hvis der inden for 3 år regnet fra købsdatoen viser sig en materiale- eller produktionsfejl på produktet, reparerer eller udskifter vi det – efter vores valg – gratis for dig. Garantiperioden forlænges ikke som følge af et imødekommet krav om garanti. Dette gælder også for udskiftede og reparerede dele.

Denne garanti bortfalder, hvis produktet er blevet beskadiget eller anvendt og vedligeholdt forkert.

Garantien dækker materiale- og produktionsfejl. Denne garanti dækker hverken produktdele, der er udsat for normal slitage og derfor er at betragte som sliddele (f.eks. batterier, akkumulatorer, slanger, farvepatroner), eller skader på skræbelige dele, f.eks. kontakter eller dele af glas.

● **Afvikling af garantisager**
For at kunne garantere en hurtig sagsbehandling af deres forespørgsel, bedes De følge følgende anvisninger:

Opbevar kasseben og artikelnummer (IAN 465376_2404) som købsdokumentation, så disse kan fremlægges på forespørgsel. Artikelnumrene er angivet på typeskiltet, ved en indgravering, på forsiden af vejledningen (nederst til venstre) eller på et mærkat på bag- eller undersiden. Hvis der forekommer funktionfejl eller andre mangler, skal De først kontakte nedenstående serviceafdeling telefonisk eller via e-mail. Et produkt, der er registreret som defekt, kan De derefter sende portofilt til den meddelte serviceadresse ved vedlægelse af købsbeviset (kasseben) og angivelsen af, hvori manglen består, og hvornår den er opstået.

- **Service**
- **Service Danmark**
Tel.: 80253972
E-Mail: owim@lidl.dk

Legenda dei pittogrammi utilizzati	
	Avvertenze di sicurezza Istruzioni per l'uso

Casa delle bambole portatile Set pompieri/Casa delle bambole portatile Set ospedale/Casa delle bambole portatile Set fattoria

● Introduzione

 Congratulazioni per l'acquisto del vostro nuovo prodotto. Con esso avete optato per un prodotto di qualità. Familiarizzare con il prodotto prima dimetterlo in funzione per la prima volta. A tale scopo, leggere attentamente le seguenti istruzioni d'uso e le avvertenze di sicurezza. Utilizzare il prodotto solo come descritto e per i campi di applicazione indicati. Conservare queste istruzioni in un luogo sicuro. Consegnare tutta la documentazione in caso di cessione del prodotto a terzi.

● Utilizzo conforme alla destinazione d'uso

Questo prodotto è destinato esclusivamente all'utilizzo domestico privato. Il prodotto non è destinato all'uso commerciale.

● Contenuto della confezione

HG10558
1 x casa delle bambole portatile
6 x accessori (1 x autobatte dei vigili del fuoco, 3 x vigile del fuoco, 1 x fuoco e 1 x cono stradale), 7 pezzi
1 x manuale di istruzioni per l'uso

HG10559
1 x casa delle bambole portatile
6 x accessori (1 x ambulanza, 1 x statuetta dottore, 1 x statuetta paziente, 1 x statuetta infermiere, 1 x letto e 1 x dispositivo medico), 7 pezzi
1 x manuale di istruzioni per l'uso

HG10560
1 x casa delle bambole portatile
6 x accessori (1 x trattore, 1 x contadino, 1 x pecora, 1 x mucca, 1 x cavallo e 1 x gallina), 7 pezzi
1 x manuale di istruzioni per l'uso

Indicazioni di sicurezza

-  **ATTENZIONE.** Utilizzare sotto la stretta sorveglianza di un adulto.
- **ATTENZIONE.** Tutti i materiali che costituiscono l'imballaggio e quelli utilizzati per il fissaggio non sono parte integrante del giocattolo e, per motivi di sicurezza, devono essere rimossi sempre prima di consegnare il giocattolo ai bambini per giocare.
 - Conservare la confezione per chiarimenti futuri.
 - Il prodotto è adatto ai bambini a partire dai 2 anni in su.

● Pulizia e conservazione

- Non utilizzare detersivi aggressivi o acidi.
- Pulire il prodotto solo con un panno morbido e asciutto.
- Conservare sempre il prodotto asciutto e a temperatura ambiente.

● Smaltimento

L'imballaggio è composto da materiali ecologici che possono essere smaltiti presso i siti di raccolta locali per il riciclo.

E' possibile informarsi circa le possibilità di smaltimento del prodotto usato presso l'amministrazione comunale o cittadina.



Il prodotto, i suoi accessori e i materiali di imballaggio sono riciclabili e soggetti alla responsabilità estesa del produttore. Per un migliore trattamento dei rifiuti, smaltirli separatamente seguendo i diversi simboli della raccolta differenziata. Il logo Triman è valido solamente per la Francia.

● Garanzia

Il prodotto è stato fabbricato accuratamente secondo severe direttive di qualità ed è stato controllato meticolosamente prima della consegna. In caso di difetti di materiale o fabbricazione l'acquirente può far valere diritti legali nei confronti del venditore. La nostra garanzia

sotto riportato non costituisce alcun limite ai diritti legali dell'acquirente.

Questo prodotto è garantito per 3 anni con decorrenza dalla data di acquisto. La garanzia decorre dalla data d'acquisto. Conservare lo scontrino originale in un posto sicuro perché questo documento viene richiesto come prova dell'avvenuto acquisto.

Tutti i danni o difetti presenti già al momento dell'acquisto devono essere comunicati subito dopo l'apertura della confezione.

Se entro 3 anni dalla data di acquisto di questo prodotto si rileva un difetto di materiale o di fabbricazione, noi procederemo, a nostra discrezione, alla riparazione o sostituzione gratuita del prodotto o al rimborso del prezzo di acquisto. Un eventuale intervento in garanzia non prolunga né rinnova il periodo di garanzia stesso. Ciò vale anche per le parti sostituite e riparate.

Questa garanzia decade in caso di danneggiamento oppure uso o manutenzione impropri del prodotto.

La prestazione in garanzia vale per difetti del materiale o di fabbricazione. Questa garanzia non si estende a componenti del prodotto esposti a normale logorio, che possono pertanto essere considerati come componenti soggetti a usura (esempio capacità della batteria, calificazione, lampade, pneumatici, filtri, spazzole...). La garanzia non si estende altresì a danni che si verificano su componenti delicati (esempio interruttori, batterie, parti realizzate in vetro, schermi, accessori vari) nonché danni derivanti dal trasporto o altri incidenti.

● Gestione dei casi in garanzia

Per garantire un rapido disbrigo delle proprie pratiche, seguire le istruzioni seguenti:

Per ogni richiesta si prega di conservare lo scontrino e il codice dell'articolo (IAN 465376_2404) come prova d'acquisto.

Il numero d'articolo può essere dedotto dalla targhetta, da un'incisione, dal frontespizio delle istruzioni (in basso a sinistra) oppure dall'adesivo applicato sul retro o sul lato inferiore.

In caso di disfunzioni o avarie, contattare innanzitutto i partner di assistenza elencati di seguito telefonicamente oppure via e-mail.

Si può inviare il prodotto ritenuto difettoso all'indirizzo del centro di assistenza indicato con spedizione esente da affrancatura, completo del documento di acquisto (scontrino) e della descrizione del difetto, specificando anche quando tale difetto si è verificato.

- **Assistenza**
- **Assistenza Italia**
Tel.: 800790789
E-Mail: owim@lidl.it

Az alkalmazott piktogramok jelmagyarázata	
	Biztonsági tudnivalók Kezelési utasítások

Hordozható babakház Tűzoltókészlet/ Hordozható babakház Kórház készlet/Hordozható babakház Parasztudvar készlet

● Bevezető

 Gratulálunk új termékének vásárlása alkalmából. Ezzel egy magas minőségű termék mellett döntött. Az első üzembévitel előtt ismerkedjen meg a készülékkel. Ehhez figyelmesen olvassa el a következő Használati utasítást és a biztonsági tudnivalókat. A terméket csak a leírtak szerint és a megadott felhasználási területeken alkalmazza. Őrizze meg ezt az útmutatót egy biztos helyen. A termék harmadik felének történő továbbadása esetén mellékelje a termék a teljes dokumentációját is.

● **Rendeltetésszerű használat**
A terméket csak magánháztartásokban való használatra tervezték. A termék nem kizületi felhasználásra készült.

● **A csomag tartalma**
HG10558
1 x hordozható babakház
6 x tartozék (1 x tűzoltóautó, 3 x tűzoltó, 1 x tűz és 1 x közöti jelzőbőja), 7-részes
1 x használati útmutató

HG10559
1 x hordozható babakház
6 x tartozék (1 x mentőautó, 1 x orvos figura, 1 x beteg figura, 1 x ápoló figura, 1 x ágy és 1 x orvosi eszköz), 7-részes
1 x használati útmutató

HG10560
1 x hordozható babakház
6 x tartozék (1 x traktor, 1 x paraszt, 1 x bárány, 1 x tehén, 1 x ló és 1 x csirke), 7-részes
1 x használati útmutató

Biztonsági tudnivalók

 **FIGYELEM.** Csak felnőttek közvetlen felügyelete mellett használható.

- **FIGYELEM.** A csomagoló- és rögzítőanyagok nem a játék tartozékai, ezeket biztonsági okokból mindig távolítsa el, mielőtt adozzja azt a gyermekeknek játszani.
- A jövőben felmerülő kérdések esetére őrizze meg a csomagolást.
- A termék 2 éves kor feletti gyerekek számára ajánlott.

● Ápolás és tárolás

- Ne használjon éles és agresszív tisztítószert.
- A terméket csak egy puha, száraz kendővel tisztítsa.
- A terméket mindig szárazon és szobahőmérsékleten tárolja.

● Mentésítés

A csomagolás környezetbarát anyagokból készült, amelyeket a helyi újrahasznosító helyeken adhat le ártalmatlanítás céljából.

A kiszolgált termék megsemmisítési lehetőségeiről lakóhelye illetékes önkormányzatánál tájékozódhat.



A termék, beleértve a tartozékokat és a csomagolóanyagokat is, újrahasznosítható, és a gyártó kiterjesztett felelőssége alá tartozik. A jobb hulladékkezelés érdekében az ábrán látható információk (szortírozási információk) alapján külön ártalmatlanítás őket. A Triman-logó csak Franciaországra vonatkozik.

● Garancia

A terméket gondosan, szigorú minőségi előírások betartásával gyártottuk, és a szállítás előtt gondosan ellenőriztük. Anyag vagy gyártási hibák esetén a termék eladójával szemben törvényes jogok illetik meg. Az Ön törvényes jogait az általunk előbb meghatározott garancia semmilyen módon nem korlátozza.

Erre a termékre 3 év garanciát adunk a vásárlás dátumától számítva. A garancia idő a vásárlás dátumával kezdődik. Biztonságos helyen őrizze meg az eredeti vásárlói bizonylatot, mert ez a dokumentum szükséges a vásárlás bizonyításához.

A vásárlások fennálló kárait és hiányosságokat a termék kicsomagolása után haladéktalanul jelezze.

Ha ezen a terméken a vásárlástól számított 3 éven belül anyag- vagy gyártási hibát észlel, választásunk szerint ingyenesen megjavítjuk vagy kicseréljük a terméket. A garancia idő nem hosszabbodik meg a helyette nyújtott szavatossági igény által. Ez a kicseréll vagy javított alkatrészekre is érvényes.

A garancia megszűnik, ha a terméket megrongálták, ill. nem szakszerűen kezelték vagy végezték a karbantartást.

A garancia az anyag- és gyártási hibákra vonatkozik. Ez a garancia nem terjed ki azokra a termékalkatrészekre, amelyek normál kopásnak vannak kitéve, és ezért gyorsan kopó alkatrészeknek minősülnek (pl. elemekre, akkumulátorokra, tömítősze, tintapatronákra), illetve a törékeny alkatrészek sérülésére, pl. kapcsolókra vagy üveg alkatrészekre.

● **Garanciális ügyek lebonyolítása**
Ügynék gyors elintézhetsége céljából, kérjük kövesse az alábbi útmutatást:

Kérjük, kérdések esetére készítse elő a pénztárblokkot és a cikkszámot (IAN 465376_2404) a vásárlás tényének az igazolására. Kérjük, hogy a cikkszámot olvassa le a típusétábláról, a gravírozásból, az útmutató címlapjáról (balra lent), illetve a hátoldalon, vagy a termék alján található matricáról. Amennyiben működési hibák, vagy egyéb hiányosság lépne fel, előszöris vegye fel a kapcsolatot a következőkn megnevezett szervizek egyikével telefonon, vagy e-mailen. A hibásnak ítélt terméket ezután a vásárlást igazoló blokk, valamint a hiba leírásának és keletkezési idejének mellékelésével díjmentesen postázhatja az Önnel közölt szervizcímre.



8 

OWIN GmbH & Co. KG
Stiftbergstraße 1
74167 Neckarsulm
GERMANY

Model no.: HG10558/HG10559/HG10560
Version: 11/2024

Stand der Informationen - Last Information Update
Version des informations - Stand van de informatie
Stan informacj - Stav informací - Estado de las informaciones - Információk állása: 07/2024
Ident.No.: HG10558/HG10559/HG10560072024-8

HU

HU

HU